



## PL

Oprawa LED przeznaczona do oświetlania miejsc, w których panują trudne warunki chemiczne oraz wymagana jest wysoka szczelność oprawy. Oprawa ARES wykonana jest ze stali nierdzewnej kwasoodpornej, dzięki czemu jest odporna na działanie korozji atmosferycznej, wody morskiej, roztworów alkalicznych, słabszych kwasów oraz wszystkich produktów żywnościowych. Klosz wykonany jest z dyfuzyjnej szyby hartowanej lub PC.

## EN

LED fixture designed to illuminate places where difficult chemical conditions are prevailing and high tightness of the luminaire is required. The ARES fixture is made of acid-resistant stainless steel, which means that it is resistant to atmospheric corrosion, seawater, alkaline solutions, weaker acids and all food products. The diffuser is made of diffusion hardened glass or PC.

## DE

LED-Leuchte zur Beleuchtung von Räumen, Leuchte ist erforderlich. Die ARES Leuchte besteht aus säurebeständigem Edelstahl, Seewasser, Laugen, schwächeren Säuren und allen Lebensmittelprodukten. Der Diffusor besteht aus diffusionsgehärtetem Glas oder PC.

## OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



DS

PC

PC-D



4000 K  
inna/different/andere\*



DS - dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusem gehärtetem Glas  
PC-D - dyfuzyjny poliwęglan / diffusive polycarbonate / Diffusions-Polycarbonat

PC -poliwęglan / polycarbonate / Polycarbonat

\*Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

## PL

### PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: natynkowy  
Obudowa: stal nierdzewna kwasoodporna  
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz  
Współczynnik mocy (PF): 0,99  
Klasa ochronności: I  
Wskaźnik oddawania barw CRI(Ra): 85  
Stopień ochrony: IK08  
Stopień szczelności: IP65  
Temperatura otoczenia: od -25°C do +45°C  
Wilgotność otoczenia: 20-80%  
Trwałość (L70B50): 100 000 h

**ZASTOSOWANIE:** magazyny, hale przemysłowe

## EN

### TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: surface mounting  
Body: acid-resistant stainless steel  
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz  
Power factor (PF): 0,99  
Protection class: I  
Color rendering index CRI(Ra): 85  
Protection marking: IK08  
Protection marking: IP65  
Ambient temperature: from -25°C to +45°C  
Ambient humidity: 20-80%  
Lifetime (L70B50): 100 000 h

**APPLICATION:** warehouses, industrial halls

## DE





### TECHNISCHE DATEN

Montageart: zur Aufputz-Montage  
Gehäuse: säurebeständigem Edelstahl  
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz  
Leistungsfaktor (PF): 0,99  
Schutzklasse: I  
Farbwiedergabe Faktor CRI(Ra): 85  
Schutzklasse: IK08  
Schutzklasse: IP65  
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +45°C  
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%  
Lebensdauer (L70B50): 100 000 h

**EINSATZBEREICH:** Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia 25°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of 25°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von 25°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.

PRODUKTY / PRODUCTS / PRODUKTE:

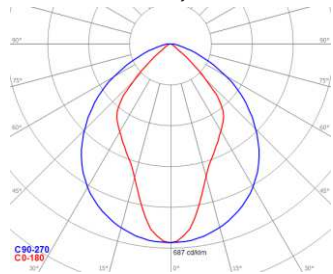
	CODE	P	Tc					DALI
		[W]	[K]		[°]	[lm]	[lm/W]	
ARES-500	4000K/DS/1.4301/20W/DA	20	4000	DS	80	2500	125	DALI
ARES-500	4000K/DS/1.4301/25W/DA	25	4000	DS	80	2900	116	DALI
ARES-1000	4000K/DS/1.4301/25W/DA	25	4000	DS	80	2900	116	DALI
ARES-1000	4000K/DS/1.4301/35W/DA	35	4000	DS	80	4400	126	DALI
ARES-1000	4000K/DS/1.4301/45W/DA	45	4000	DS	80	5400	120	DALI
ARES-1000	4000K/DS/1.4301/55W/DA	55	4000	DS	80	6100	111	DALI
ARES-1500	4000K/DS/1.4301/45W/DA	45	4000	DS	80	5900	131	DALI
ARES-1500	4000K/DS/1.4301/55W/DA	55	4000	DS	80	6900	125	DALI
ARES-1500	4000K/DS/1.4301/70W/DA	70	4000	DS	80	8200	117	DALI
ARES-500	4000K/PC/1.4301/20W/DA	20	4000	PC	80	2300	115	DALI
ARES-500	4000K/PC/1.4301/25W/DA	25	4000	PC	80	2700	108	DALI
ARES-1000	4000K/PC/1.4301/25W/DA	25	4000	PC	80	2700	108	DALI
ARES-1000	4000K/PC/1.4301/35W/DA	35	4000	PC	80	4200	120	DALI
ARES-1000	4000K/PC/1.4301/45W/DA	45	4000	PC	80	5100	113	DALI
ARES-1000	4000K/PC/1.4301/55W/DA	55	4000	PC	80	5800	105	DALI
ARES-1500	4000K/PC/1.4301/45W/DA	45	4000	PC	80	5600	124	DALI
ARES-1500	4000K/PC/1.4301/55W/DA	55	4000	PC	80	6600	120	DALI
ARES-1500	4000K/PC/1.4301/70W/DA	70	4000	PC	80	7800	111	DALI
ARES-500	4000K/PC-D/1.4301/20W/DA	20	4000	PC-D	120	2000	100	DALI
ARES-500	4000K/PC-D/1.4301/25W/DA	25	4000	PC-D	120	2400	96	DALI
ARES-1000	4000K/PC-D/1.4301/25W/DA	25	4000	PC-D	120	2400	96	DALI
ARES-1000	4000K/PC-D/1.4301/35W/DA	35	4000	PC-D	120	3500	100	DALI
ARES-1000	4000K/PC-D/1.4301/45W/DA	45	4000	PC-D	120	4200	93	DALI
ARES-1000	4000K/PC-D/1.4301/55W/DA	55	4000	PC-D	120	4800	87	DALI
ARES-1500	4000K/PC-D/1.4301/45W/DA	45	4000	PC-D	120	4700	104	DALI
ARES-1500	4000K/PC-D/1.4301/55W/DA	55	4000	PC-D	120	5400	98	DALI
ARES-1500	4000K/PC-D/1.4301/70W/DA	70	4000	PC-D	120	6500	93	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia 25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiar fotometryczny został wykonany zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser 25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung 25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

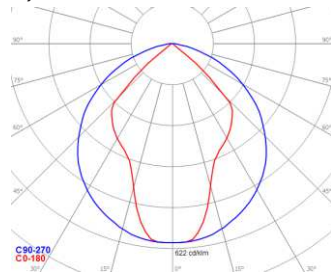
ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

CODE	PL	EN	DE
E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

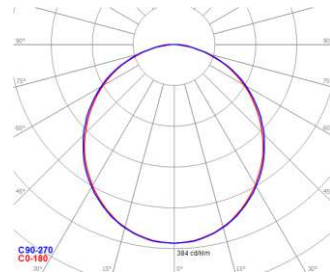
FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:



ARES-1000\_DS



ARES-1000\_PC



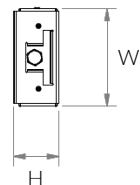
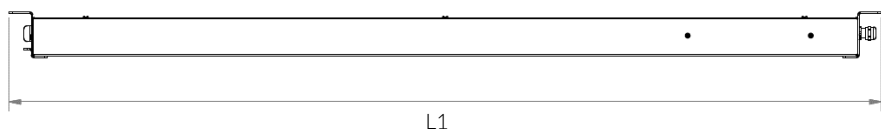
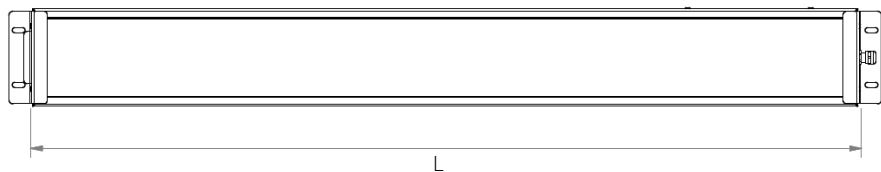
ARES-1000\_PC-D

WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

CODE



	L [mm]	W [mm]	H [mm]	L1 [mm]	[kg]
ARES-500	567	124	58	624	2,1
ARES-1000	1055	124	58	1112	3,7
ARES-1500	1543	124	58	1600	5,3



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.  
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.  
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 09.01.2018

LEGENDA / LEGENDA / LEGENDA:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		